

out of acts committed by Members of the Canadian Contingent with UNFICYP. Done at New York, March 25, 1970. (Effective from March 13, 1964). (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/6.

(16) Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America on Reciprocal Fishing Privileges in certain Areas off their Coasts. Signed at Ottawa, April 24, 1970. Entered into force April 24, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/132.

(17) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America amending the Agreement between the Two Countries of May 6, 1964, concerning International Satellites for Ionospheric Studies (ISIS). Done at Ottawa, May 11, 1970. Entered into force May 11, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/138.

(18) Protocol to Amend the Agreement on North Atlantic Ocean Stations signed at Paris on February 25, 1954. Done at London, May 13, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/61.

(19) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Hungarian People's Republic Relating to the Settlement of Financial Matters. Signed at Budapest, June 1, 1970. Entered into force, June 1, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/90.

(20) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Italy relating to the Co-Production of Films: With Protocol of Provisional Agreement. Signed at Ottawa, June 16, 1970. Entered into force provisionally, June 16, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/103.

(21) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending the terms of the Agreement of Air Defence and related Co-operation. Signed June 12, 1961. Done at Washington, June 25, 1970. Entered into force June 25, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/139.

(22) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Denmark concerning an Air Training Programme between Canada and Denmark. Done at Copenhagen, July 2 and 3, 1970. Entered into force July 3, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/100.

(23) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America to supersede the Agreement of July 31, 1969, concerning the operation of Pilotage in the Great Lakes and St. Lawrence Seaway as far East as St. Regis (with a Memorandum of Understanding). Done at Washington, July 6, 1970. Entered into force July 6, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/140.

(24) Agreement between the Government of Canada and the Government of Trinidad and Tobago on Commercial Scheduled Air Services (with Exchange of Notes). Signed at Port of Spain, August 11, 1970. Entered into force provisionally, August 11, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/129.

(25) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America to amend the Exchange of Notes of July 6, 1970, concerning the operation of Pilotage in the Great Lakes and St. Lawrence Seaway as far East as St. Regis (with a Memorandum of Understanding). Done at Washington, August 11, 1970. Entered into force, August 11, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/140A.

(26) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Ceylon Constituting an Agreement between the Two Governments concerning their Co-operative Programme for the Development of Ceylon. Done at Colombo, August 15, 1970. Entered into force, August 15, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/82.

(27) Agreement on Economic and Technical Co-operation between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of the Cameroon. Signed at Toronto, September 15, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/104.

(28) Agreement establishing the Caribbean Development Bank, Kingston, Jamaica. Done at Kingston, October 18, 1969. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/62.

(29) Agreement between the Government of Canada and the Government of Jamaica on Scheduled Air Services. Signed at Kingston, November 4, 1970. Entered into force November 4, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/91.

The Order being read for the report stage of Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs;

#### RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: May I first refer to motion No. 2 which stands in the name of the honourable Member for Portneuf (Mr. Godin).

Motion numbered 2 in the name of the honourable Member for Portneuf, it seems to me, is clearly beyond the provisions of the royal recommendation. It is in this regard and strictly from the standpoint of procedure that I take the liberty of informing the honourable Member for Portneuf and the honourable Member for Lotbinière (Mr. Fortin) that the motion is out of order.

The arguments which the honourable Member for Lotbinière has presented for the consideration of the honourable Members and of the Chair are interesting and relevant, but they are of the kind that could be submitted during the debate in support of the motion made by the honourable Member. I hope that in the course of the debate this afternoon or tonight—or perhaps tomorrow or even next week, which none of us would wish—the honourable Member for Portneuf, the honourable Member for Lotbinière as well as other honourable Members will nevertheless have the opportunity to bring in